

Germany-Dortmund: Engineering design services
OJ S 160/2023 22/08/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stiftung Industriedenkmalspflege und Geschichtskultur

Postal address: Emscherallee 11

Town: Dortmund

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44369

Country: Germany

Contact person: Frau Regina Schmitz

E-mail: schmitz@industriedenkmal-stiftung.de

Internet address(es):

Main address: www.industriedenkmal-stiftung.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Stiftung des privaten Rechts

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Denkmalgerechte Sanierung und Umnutzung des Magazingebäudes zum neuen

Besuchereingang, Kokerei Hansa - Generalplanung

Reference number: 2023-008-VgV-GP

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das Magazingebäude befindet sich in Randlage im Süden des Areals. Es wurde 1952 als Sägewerk für die benachbarte Zeche Hansa errichtet. Aus dieser Zeit stammen auch die 6 großen Tore jeweils auf der Vorder- und Rückseite, durch die die Baumstämme durch das Gebäude hindurchgeführt wurden. Auch der im Norden angebaute Spänebunker ist ein Relikt aus dieser Zeit. Das Gebäude ist teilunterkellert.

Das Gebäude soll im Zuge der IGA 2027 eine neue Nutzung erhalten. Aufgrund des im Rahmen der Internationalen Gartenausstellung nach Süden verlegten und neu gestalteten

Eingangsbereichs kommt dem - bisher in Randlage verorteten - Gebäude eine nun sehr zentrale Rolle zu: es soll das Eingangsgebäude zur IGA werden und nach 2027 das der Kokerei Hansa bleiben.

Die Arbeiten gliedern sich in zwei Themengebiete: die denkmalgerechte Dach- und Fachsanierung der Gebäudehülle und den nutzungsspezifischen Ausbau.

Dies ist im Rahmen der zu beauftragenden Generalplanungsleistungen besonders zu berücksichtigen.

Folgende Funktionen sind in der Halle konkret zu berücksichtigen:

- Eingestellter Infopunkt (z.B. als Container) mit Kassenfunktion
- Stauraum für Infomaterial
- Schließflächen für Besucher
- Garderobe
- Shop / Verkaufsfläche
- Sammelpunkt für Führungen / Besuchergruppen
- Medienbereich, in dem ggf. Filme gezeigt werden können (Medientechnik ist nicht mitzuplanen)

Gleichwohl steht das Grundprinzip fest, d.h. eigene, alternative Ansätze wie grundsätzlich mit dem Gebäude umgegangen werden kann, sind nicht Bestandteil der Aufgabe.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 390 255,85 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71200000 Architectural and related services, 71221000 Architectural services for buildings, 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71250000 Architectural, engineering and surveying services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stiftung Industriedenkmalspflege und Geschichtskultur Emscherallee 11 44369 Dortmund

II.2.4. Description of the procurement

Im Rahmen der Ausschreibung wurde ein Generalplaner gesucht, welcher die Fachrichtungen Architektur, Tragwerksplanung und Planung der technischen Gebäudeausrüstung sowie Brandschutz und Bauphysik abdeckt, um die skizzierte Planungsaufgabe weiterzuentwickeln und (über alle Leistungsphasen) baulich zu realisieren. Im Rahmen der Angebotsabgabe gilt es u.a. die konzeptionelle Herangehensweise sowie eine Sanierungsstrategie darzulegen. Da der Antrag auf Zuwendung für die bauliche Realisierung im Jahr 2023 gestellt werden muss, ist bis Ende August 2023 eine Kostenberechnung zu erarbeiten.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Darstellung und Struktur der beabsichtigten Ablauforganisation und der Aufbauorganisation des Bieters / Weighting: 3

Quality criterion - Name: Qualität des Projektteams - Qualifikation/ Erfahrung und Arbeitsweise der im Auftragsfall eingesetzten Projektleitung und stellv. Projektleitung / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Aussagen zur Einhaltung der Fristen bzw. Zeiträume gem. Vertrag. Erläuterungen der terminlichen Abfolge unter Darstellung der Terminmeilensteine, Planungs- und Ausführungsphasen sowie ggf. Nennung von Optimierungsmöglichkeiten Aussagen im Projektkonzept zu Maßnahmen der Terminplanung, -kontrolle und -steuerung für dieses Projekt / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Aussagen im Projektkonzept zu Maßnahmen der Kostenplanung, -kontrolle und -steuerung für dieses Projekt / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Aussagen im Projektkonzept zu den typischen Risiken und Fehlern bei der Leistungserbringung in allen zu beauftragenden Leistungsphasen sowie Vorschläge zum Vermeiden dieser Fehler / Weighting: 12

Quality criterion - Name: Durchdringung des Projektinhaltes / Nennung eigener Lösungsansätze / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Honorarangebot / Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 084-255192](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/08/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: HWR Architekten

Postal address: Prinz-Friedrich-Karl-Str.34

Town: Dortmund

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44135

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 390 255,85 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y43676W

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Westfalen

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48128

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens Unzulässig, soweit:

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10

Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe

gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Nach § 135 Abs. 2 GWB kann die Unwirksamkeit eines Vertrages nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/08/2023